

# Plaque Test

## Instructions for Use Gebrauchsinformation Mode d'emploi Istruzioni d'uso Instrucciones de uso Instruções de Uso Bruksanvisning Brugsanvisning

- Disclosing liquid to make bacterial biofilm visible
- Indikatorflüssigkeit zum Sichtbarmachen des bakteriellen Biofilms
- Liquide révélateur du biofilm bactérien
- Liquido indicatore per rendere visibile il biofilm batterico
- Líquido indicador de biofilm bacteriano
- Líquido evidenciador para mostrar un bio-filme bacterial, líquido e visível.
- Indikatorvätska för att göra bakteriell biofilm synlig

## Käyttöohjeet Bruksanvisning Productinformatie Οδηγίες Χρήσεως Kullanım Kılavuzu Инструкция Instrukcja stosowania

- Væske til synlig påvisning af bakteriel biofilm
- Indikaattoriiliuos bakteeribiofilmin paljastamiseen
- Indikatorvæske for synliggjøring av bakteriell biofilm
- Vloeistof om bacteriële biofilm zichtbaar te maken
- Υγρό αποκάλυψης που καθιστά ορατή τη βακτηριακή βιομεμβράνη
- Bakteriyel biyofilmî görünür hale getirmek için ortaya çıkarcı sıvı
- Жидкость для обнаружения бактериальной биопленки
- Płyn do wybarwienia płytki nazębnej

For dental use only.

Caution: U.S. Federal Law restricts this device to sale by or on the order of a licensed dentist.

Made in Liechtenstein  
Ivoclar Vivadent AG,  
FL-9494 Schaan/  
Liechtenstein



555092/WE3/0611/REV1

**ivoclar**  
**vivadent**  
clinical

## Step by Step

1. Apply Plaque Test generously on all tooth surfaces using a cotton swab.
2. Instruct the patient to rinse. Plaque Test adheres to areas covered with plaque.
3. Shine a polymerization light, e.g. bluephase on the teeth. Plaque covered with the disclosing liquid has a fluorescent yellow appearance.
4. Remove plaque by brushing the teeth or by professional tooth cleaning using Proxyl<sup>®</sup> pastes.

## Note

The glycerine gives Plaque Test a sweet taste. The disclosing liquid is sugarless.

## Storage

- Close bottle immediately after use.
- Shelf life: see label / packaging.
- Do not use Plaque Test after the indicated date of expiration.
- Storage temperature: 2–28 °C/36–82 °F.

## Store out of the reach of children!

## For use in dentistry only!

Date information prepared: 06/2011, Rev. 1

## Manufacturer

Ivoclar Vivadent AG, FL-9494 Schaan/Liechtenstein

This material has been developed solely for use in dentistry. Processing should be carried out strictly according to the Instructions for Use. Liability cannot be accepted for damages resulting from failure to observe the Instructions or the stipulated area of application. The user is responsible for testing the material for its suitability and use for any purpose not explicitly stated in the Instructions. Descriptions and data constitute no warranty of attributes and are not binding.

## Deutsch

## English

## Instructions for Use

### Description

Plaque Test is a disclosing liquid used to reveal plaque on the surfaces of natural and restored teeth as well as implants. Under a polymerization light, e.g. bluephase<sup>®</sup>, plaque appears fluorescent yellow after Plaque Test has been applied.

### Composition

Fluorescein disodium salt < 1 wt.%, glycerine and distilled water.

### Indication

Exposure of plaque on tooth surfaces.

### Contraindication

If patients are known to be allergic to any of the ingredients in Plaque Test, the material should not be applied.

### Side effects

None known to date.

### Application

Use Plaque Test to selectively stain biofilm on teeth. This measure is particularly recommended to reveal retention niches for plaque during orthodontic treatment or if restorations or implants are present. The fluorescent pigment does not stain teeth, soft tissue and restorations. Only the plaque-coated areas glow under the light of a polymerization unit. This method can also be used in the determination of plaque indices.

## Gebrauchsinformation

### Beschreibung

Bei Plaque Test handelt es sich um eine Indikatorflüssigkeit, die zur Visualisierung der Plaque auf natürlichen und restaurierten Zähnen oder Implantaten dient. Bei Bestrahlung mit einer Polymerisationslampe, z.B. bluephase<sup>®</sup>, fluoresziert vorhandene Plaque nach Bestreichen mit Plaque Test gelb.

### Zusammensetzung

Fluorescein-Dinatriumsalz < 1 Gew.%, Glycerin und Aqua dest.

### Indikation

Visualisierung von Plaque auf der Zahnoberfläche

### Kontraindikation

Bei bekannter Allergie auf einen oder mehrere Inhaltsstoffe ist auf die Applikation von Plaque Test zu verzichten.

### Nebenwirkungen

Bisher keine bekannt

### Anwendung

Mit Plaque Test den Biofilm gezielt einfärben. Diese Massnahme wird besonders während einer kieferorthopädischen Behandlung, bei Restaurationen oder Implantaten empfohlen, um Retentionsnischen für Plaque sichtbar zu machen. Zähne, Weichgewebe oder Restaurationen werden mit dem fluoreszierenden Farbstoff nicht angefärbt. Unter der Polymerisationslampe leuchten nur die Plaquezonen. Im Rahmen der Aufnahme eines Plaqueindex kann diese Methode ebenfalls angewendet werden.

## Step by Step

1. Plaque Test mit Hilfe eines Wattebauschs grossflächig auf alle Zahnoberflächen auftragen.
2. Patienten spülen lassen, damit Plaque Test nur an plaquebedeckten Stellen verbleibt.
3. Bestrahlen mit einer Polymerisationslampe, z.B. bluephase. Mit Indikatorflüssigkeit benetzte Plaque fluoresziert gelb.
4. Entfernen der Plaque mit den Proxyt®-Pasten im Rahmen einer professionellen Zahnreinigung oder durch Zähneputzen.

## Besonderer Hinweis

Plaque Test schmeckt aufgrund des Glycerins süß. Die Indikatorflüssigkeit enthält keinen Zucker.

## Lager- und Aufbewahrungshinweise

- Fläschchen nach Gebrauch verschliessen
- Ablaufdatum: siehe Etikette / Verpackung
- Nach Ablauf des Verfallsdatums nicht mehr verwenden
- Lagerung bei 2–28 °C

## Für Kinder unzugänglich aufbewahren!

## Nur für zahnärztlichen Gebrauch!

## Erstellungsdatum der Gebrauchsinformation:

06/2011, Rev. 1

## Hersteller:

Ivoclar Vivadent AG, FL-9494 Schaan/Liechtenstein

Das Produkt wurde für den Einsatz im Dentalbereich entwickelt und muss gemäss Gebrauchsinformation verarbeitet werden. Für Schäden, die sich aus anderweitiger Verwendung oder nicht sachgemässer Verarbeitung ergeben, übernimmt der Hersteller keine Haftung. Darüber hinaus ist der Verwender verpflichtet, das Material eigenverantwortlich vor dessen Einsatz auf Eignung und Verwendungsmöglichkeit für die vorgesehenen Zwecke zu prüfen, zumal wenn diese Zwecke nicht in der Gebrauchsinformation aufgeführt sind.

## Français

## Mode d'emploi

### Définition

Plaque Test est un liquide permettant de révéler la plaque sur les surfaces dentaires naturelles, les restaurations, ainsi que sur les implants. En l'éclairant au moyen d'une lampe à photopolymériser, p. ex. bluephase®, la plaque badigeonnée de Plaque Test devient visible grâce à sa fluorescence jaune.

### Composition

Sel de Di-sodium-fluorescine <1% (poids), glycérine et eau distillée

### Indication

Visualisation de la plaque dentaire

### Contre-indications

En cas d'allergie à l'un des composants de Plaque Test, il est recommandé de renoncer à son utilisation.

### Effets secondaires

Aucun connu à ce jour.

### Application

Utiliser Plaque Test pour colorer, de manière sélective, le biofilm sur les dents. Cette mesure est particulièrement recommandées pour révéler les niches de rétention de la plaque au cours d'un traitement orthodontique ou en présence de restaurations ou d'implants. Le pigment fluorescent ne tache pas les dents, ni les tissus, ni les restaurations. Seules les zones couvertes de plaque ressortent à la lumière d'une lampe à photopolymériser. Cette méthode peut également être

utilisée pour la détermination des indices de plaque.

## Etapas

1. A l'aide de coton appliquer Plaque Test généreusement sur toutes les surfaces de la dent
2. Faire rincer le patient, pour que Plaque Test ne reste qu'aux endroits couverts de plaque
3. Eclairer à l'aide d'une lampe à photopolymériser, p. ex. bluephase. La plaque mouillée de Plaque Test fait apparaître une fluorescence jaune
4. Enlèvement de la plaque par brossage des dents ou par nettoyage professionnel à l'aide des pâtes Proxyt®.

## Remarque

Plaque-Test a un goût sucré (cf. glycérine). Plaque Test ne contient pas de sucre.

## Conseils de stockage et de conservation

- Refermer le flacon après utilisation
- Conservation: cf. date de péremption.
- Ne pas utiliser Plaque Test après dépassement de la date de péremption.
- Stockage entre 2–28 °C.

## Laisser hors de la portée des enfants!

## Uniquement réservé à l'usage du chirurgien-dentiste!

## Date de réalisation du mode d'emploi :

06/2011, Rev. 1

## Fabricant :

Ivoclar Vivadent AG, FL-9494 Schaan/Liechtenstein

Ce produit a été développé pour une utilisation dans le domaine dentaire et doit être utilisé selon le mode d'emploi. Les dommages résultant du non respect de ces prescriptions ou d'une utilisation à d'autres fins que celles indiquées dans le mode d'emploi n'engagent pas la responsabilité du fabricant. L'utilisateur est tenu de vérifier sous sa propre responsabilité l'appropriation du produit à l'utilisation prévue et ce d'autant plus si celle-ci n'est pas citée dans le mode d'emploi.

## Italiano

## Istruzioni d'uso

### Descrizione

Plaque Test é un liquido per rilevare la placca su superfici di denti naturali e restaurati nonché impianti. Irradiando la superficie trattata con Plaque Test con lampada per fotopolimerizzazione, p.es.: bluephase®, essa appare fluorescente di colore giallo.

### Composizione

Fluorescina, sale bibasico di sodio, < 1 peso %, glicerina e acqua

### Indicazioni:

Visualizzazione della placca sulla superficie dei denti

### Controindicazioni

In caso di allergie già note ad uno o più componenti, evitare l'uso di Plaque-Test

### Effetti collaterali

Finora non noti

### Applicazione

Usare Plaque Test per visualizzare selettivamente il biofilm sui denti. Questo provvedimento é particolarmente indicato per rilevare nicchie ritenitive di placca durante trattamenti ortodontici o in presenza di restauri o impianti. Il pigmento fluorescente non macchia i denti, i tessuti morbidi

ed i restauri. Soltanto le zone coperte di placca si illuminano sotto la luce di una lampada fotopolimerizante. Questo metodo è utilizzabile anche per la determinazione dell'indice di placca.

#### Step by step

1. Applicare Plaque Test con un pennellino in cotone su tutta la superficie dei denti.
2. Sciacquare in modo tale da far depositare Plaque Test solamente nei siti ove vi è presenza di placca.
3. Irradiare con lampada polimerizzatrice, p.es: bluephase. La placca batterica trattata con Plaque Test appare fluorescente di colore giallo.
4. Rimuovere la placca spazzolando i denti o mediante pulizia professionale utilizzando le paste Proxyl®.

#### Note particolari

Plaque Test ha un sapore dolciastro dovuto al contenuto di glicerina. Non contiene zucchero.

#### Note per la conservazione

- Dopo l'uso richiudere la confezione.
- Stabilità di conservazione: vedi data di scadenza
- Non utilizzare dopo la data di scadenza
- Temperatura di conservazione: 2–28 °C

#### Tenere lontano dalla portata dei bambini!

#### Ad esclusivo uso odontoiatrico!

Data di realizzazione delle istruzioni d'uso: 06/2011, Rev. 1

#### Produttore

Ivoclar Vivadent AG, FL-9494 Schaan/Liechtenstein

Il prodotto è stato realizzato per l'impiego in campo dentale e deve essere utilizzato secondo le istruzioni d'uso. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti da diverso o inadeguato utilizzo. L'utente è tenuto a controllare personalmente l'idoneità del prodotto per gli impieghi da lui previsti, soprattutto se questi impieghi non sono riportati nelle istruzioni d'uso.

utilizarse para la determinación de los índices de placa.

#### Paso a Paso

1. Aplicar Plaque Test con ayuda de una torunda de algodón generosamente sobre la superficie de los dientes.
2. Seguidamente, el paciente se debe enjuagar para que Plaque Test quede solo sobre las zonas con placa.
3. Iluminar con una lámpara de fotopolimerización, p. ej. bluephase. La placa humectada con el líquido revelador se torna amarilla.
4. Eliminación de la placa con el cepillado de los dientes o con una limpieza profesional utilizando las pastas Proxyl®.

#### Aviso importante

Debido a la glicerina que contiene, Plaque Test tiene un sabor dulce, aunque no contiene azúcar.

#### Avisos de almacenamiento y conservación:

- Cerrar el frasco después de su uso
- Estabilidad de almacenamiento: ver fecha de caducidad
- No utilizar una vez caducado
- Temperatura de almacenamiento: 2–28 °C

#### ¡Manténgase fuera del alcance de los niños! ¡Sólo para uso odontológico!

Fecha de elaboración de estas instrucciones de uso: 06/2011, Rev. 1

#### Fabricante

Ivoclar Vivadent AG, FL-9494 Schaan/Liechtenstein

Este producto ha sido fabricado para su uso dental y debe manipularse según instrucciones de uso. El fabricante no se hace responsable de los daños ocasionados por otros usos o una manipulación indebida. Además, el usuario está obligado a comprobar bajo su propia responsabilidad, antes de su uso, si el material es apto para los fines previstos, sobre todo si éstos no figuran en las instrucciones de uso.

## Español

### Instrucciones de uso

#### Descripción

Plaque Test es un líquido utilizado para revelar la placa en las superficies de dientes naturales, restauraciones o implantes. Después de aplicado Plaque Test, se revela la placa existente en color amarillo al iluminarse con una lámpara de polimerización, p ej. bluephase®.

#### Composición

Sal sódica de Fluoresceína <1% en peso, glicerina y agua destilada

#### Indicaciones:

Visualización de la placa sobre la superficie dental

#### Contraindicaciones:

No se debe aplicar Plaque Test en caso de alergia conocida a cualquiera de sus componentes.

#### Efectos secundarios:

Hasta ahora no se conocen

#### Aplicación

Utilice Plaque Test para manchar los dientes selectivamente con una biocapa. Esta medida es particularmente recomendada para revelar nichos de retención de placa durante tratamientos de ortodoncia, implantología o restauraciones. Los pigmentos fluorescentes no manchan ni los dientes ni las restauraciones ni el tejido blando. Solo las áreas cubiertas de placa fluorescen bajo la luz de polimerización. Este método también puede

## Português

### Instruções de Uso

#### Descrição

Plaque Test é um líquido evidenciador usado para mostrar as placas nas superfícies dos dentes naturais e restaurados, bem como, nos implantes. Após a aplicação de Plaque Test e sob o efeito da luz de uma fotopolimerizadora (p.ex. com bluephase®), a placa exibe um aspecto amarelo fluorescente.

#### Composição

Sal dissódico fluorescente <1 % em peso, glicerina e água destilada.

#### Indicação

Exposição da placa em superfícies dentais.

#### Contra-indicação

Quando existir comprovada alergia a qualquer um dos seus componentes, Plaque Test não deve ser usado.

#### Efeitos colaterais

Até o momento, nenhum conhecido.

#### Aplicação

Utilizar o Plaque Test para promover, de modo seletivo, um biofilme sobre os dentes. Esta medida é recomendada, de modo particular, para revelar os nichos de retenção de placas, durante o tratamento ortodôntico, ou se restaurações ou implantes estão presentes. O pigmento fluorescente não mancha os dentes, os tecidos moles ou as

restaurações. Somente as áreas cobertas por placas brilham sob a luz de uma unidade de polimerização. Este método também pode ser usado para a determinação dos índices de placa.

### Passo a passo

1. Em quantidade suficiente e com auxílio de um cotonete de algodão, aplicar Plaque Test em todas as superfícies dentais.
2. Instruir o paciente para lavar a boca. Plaque Test ficará retido somente nas áreas onde existem placas dentais.
3. Incidir a luz da fotopolimerizadora, p. ex. bluephase, sobre os dentes. A placa, coberta pelo líquido evidenciador, mostra aparência amarela fluorescente.
4. Remover a placa pela escovação dos dentes ou por uma limpeza profissional dos dentes, usando as pastas Proxyl®.

### Nota

A glicerina promove gosto agradável ao Plaque Test. O líquido evidenciador é isento de açúcar.

### Armazenagem

- Após o uso, feche imediatamente o frasco.
- Tempo de vida útil: ver prazo de validade.
- Não usar Plaque Test com prazo de validade vencido.
- Conservar entre 2 °C e 28 °C (36 e 82 °F).

**Manter fora do alcance das crianças. Somente para uso odontológico.**

**Data de elaboração destas Instruções de Uso:** 06/2011, Rev. 1

### Fabricante:

Ivoclar Vivadent AG, FL-9494 Schaan/Liechtenstein

Este material foi fabricado somente para uso dental e deve ser manipulado de acordo com as Instruções de Uso. O fabricante não é responsável pelos danos causados por outros usos ou por manipulação incorreta. Além disto, o usuário está obrigado a comprovar, antes do uso e sob sua responsabilidade, se o material é compatível com a utilização desejada, principalmente quando esta utilização não está indicada nestas Instruções de Uso. Descrições e dados não constituem nenhum tipo de garantia e, por isto, não possuem qualquer vinculação.

## Svenska

### Bruksanvisning

#### Beskrivning

Plaque Test är en indikatorvätska som används för att påvisa plack på ytan av naturliga och lagade tänder och implantat. Genom att lysa med t.ex. bluephase® på den Plaque Test bstrykta tandytan, fluorescerar plaket i gult.

#### Sammansättning

Fluorescerande dinatriumsalt < 1 vikts%, glycerin, dest. vatten.

#### Indikation

Göra plaket synligt på tandytan.

#### Kontraindikationer

Vid känd allergi mot någon av bestånds-delarna ska applicering med Plaque Test undvikas.

#### Sidoeffekter

Till dags dato inga kända.

#### Arbetsgång

Plaque Test används för selektiv färgning av biofilm på tänderna. Användning rekommenderas särskilt när syftet är att påvisa retentionsplatser för plack vid ortodontisk behandling eller förekomst av lagningar eller implantat. Det fluorescerande

pigmentet färgar inte tänder, mjukdelar eller lagningar. Det är endast de områden som är belagda med plack som lyser upp vid belysning med en polymerisationslampa. Denna metod kan även användas för att beräkna plackindex.

### Steg för steg

- 1) Stryk på Plaque Test på tandytorna med hjälp av en bomullstuss
- 2) Låt patienten skölja. Plaque Test vätskan kommer endast att ligga kvar på de placktäckta ytorna
- 3) Belys tandytan med en polymerisations-lampa, t.ex. bluephase. Plaket som har fuktats med indikatorvätskan kommer att fluorescera i gult.
- 4) Avlägsna plaket genom tandborstning eller professionell rengöring med Proxyl®-pasta.

### OSB!

Plaque-Test smakar sött av glycerinet. Indikatorvätskan innehåller inget socker.

### Förvaring och lagring

- Förslut flaskorna efter användandet
- Hållbarhet: se utgångsdatum
- Efter utgångsdatum ska vätskan inte användas
- Lagringstemperatur: 2–28 °C

**Förvaras oätkomligt för barn!  
Endast för dentalt bruk!**

**Framställningsdatum för bruksanvisningen:** 06/2011, Rev. 1

### Tillverkare

Ivoclar Vivadent AG, FL-9494 Schaan/Liechtenstein

Detta material har utvecklats speciellt för dentalt bruk. Bearbetningen skall noga följa de givna instruktionerna. Tillverkaren påtager sig inget ansvar för skador som uppkommer genom oaksamhet i materialbehandlingen, underlåtande att följa givna föreskrifter eller användning utöver de fastställda indikationsområdena. Användaren är ansvarig för kontrollen av materialets lämplighet för annat ändamål än vad som finns direkt uttryckt i instruktionerna.

## Dansk

### Brugsanvisning

#### Beskrivelse

Plaque Test er en væske, der anvendes til at påvise plak på såvel naturlige og restaurerede tænder samt på implantater. Ved belysning med en polymerisationslampe, f.eks. bluephase®, vil tilstedeværende plak fluorescere og lyse gult efter påsmøring af Plaque Test.

#### Sammensætning

Fluorescein-dinatriumsalt < 1 vægt%, glycerin og destilleret vand.

#### Indikation:

Visualisering af plak på tandoverfladen

#### Kontraindikation:

Ved kendt allergi mod et eller flere af indholdsstofferne må Plaque Test ikke appliceres.

#### Bivirkninger:

Indtil nu ingen kendte.

#### Anvendelse:

Anvend Plaque Test til selektiv indfarvning af biofilm på tænderne. Denne anvendelsesmetode er særlig velegnet til at påvise retentionsnicher for plak under ortodontisk behandling eller hvis der er restaureringer eller implantater. Det fluorescerende pigment farver ikke tænderne, bløddelsvæv og restaureringer. Kun de plakbeklædte områder lyser op under polymeriseringslampen. Denne metode kan også anvendes til bestemmelse af plakindeks.

## Trin

1. Plaque Test appliceres på alle tandoverflader med en vatpelle.
2. Lad patienten skylle, derved forbliver Plaque Test kun på de områder der er dækket af plak.
3. Herefter belyses med en lyspolymisationslampe f.eks. bluephase. Plak dækket af indikatorvæsken vil lyse fluorescerende gult.
4. Fjern plakken ved at børste tænderne eller ved en professionel tandrensning med anvendelse af Proxyl<sup>®</sup> pastaer..

## Bemærk:

Plaque Test smager sødt pga. glycerinindholdet. Indikatorvæsken indeholder ikke sukker.

## Opbevaring:

- Flasker skal lukkes efter brug
- Holdbarhed: se udløbsdato
- Må ikke anvendes efter udløb af holdbarhedsdato
- Opbevares ved 2–28 °C

## Opbevares utilgængelig for børn!

## Kun til dentalt brug!

## Fremstilling af brugsanvisning: 06/2011, Rev. 1

## Producent:

Ivoclar Vivadent AG, FL-9494 Schaan/Liechtenstein

Produktet er udviklet til dentalt brug og må kun benyttes som beskrevet i brugsanvisningen. Skader som skyldes forkert brug eller anvendelse påtager producenten sig intet ansvar for. Derudover er brugeren af produktet forpligtet til på eget ansvar at sikre sig at produktet er egnet til en given anvendelse, navnlig hvis anvendelsen ikke er anført i brugsvejledningen.

## Suomi

## Käyttöohjeet

### Kuvaus

Plaque Test on värjäysliuos, jolla intaktien ja paikattujen hampaiden sekä implanttien pinoilla oleva plakki saadaan näkyväksi. Valokovettajan esim. bluephase<sup>®</sup> valon vaikutuksesta plakki näyttää fluorisoivan keltaista plakkitestin käytön jälkeen.

### Koostumus

Fluoreseiinidinitriumsuolaa < 1 wt.%, glyseriiniä ja tislattua vettä.

### Indikaatio

Plakin paljastaminen hampaan pinnalta.

### Kontraindikaatio

Mikäli potilaan tiedetään olevan allerginen jollekin Plaque Testin ainesosalle materiaalia ei tule käyttää.

### Käyttö

Plaque Testiä käytetään hampaiden pinoilla olevan biofilmin selektiiviseen värjäykseen. Tätä toimenpidettä suositellaan plakin retentiokohtien löytämiseksi erityisesti oikomishoidon aikana tai paikattujen hampaiden ja implanttien läheisyydessä. Fluoresoiva väriaine ei värjää hampaita, pehmytkudoksia tai restauraatioita. Vain plakin peittämät alueet hohtavat polymerointilaitteen valossa. Tällä menetelmällä voidaan myös määrittää plakki-indeksi.

### Vaihe vaiheelta

1. Annotele Plaque Test yleisesti kauttaaltaan kaikille hampaan pinnoille käyttäen vanupalloa.

2. Kehota potilasta huuhtelemaan. Plaque Test tarttuu plakin peittämille alueille.
3. Valaise valokovettajan (esim. bluephase) valolla hampaita. Plakkikerros, johon värjäysaine on tarttunut, fluoresoi keltaista.
4. Plakki poistetaan harjaamalla hampaat tai ammattimaisesti puhdistaan Proxyl<sup>®</sup>-pastoilla.

## Huomaa

Glyserinin vuoksi Plaque Test maistuu makealta, mutta se ei sisällä sokeria.

## Säilytys

- Sulje pullo välittömästi käytön jälkeen.
- Käyttöikä: katso viimeinen käyttöpäivä.
- Älä käytä Plaque Testiä viimeisen käyttöpäivän jälkeen.
- Säilytä 2–28 °C / 36–82 °F lämpötilassa.

## Säilytä lasten ulottumattomissa!

## Vain hammaslääketieteelliseen käyttöön!

## Tiedot päivitetty: 06/2011, Rev. 1

## Valmistaja

Ivoclar Vivadent AG, FL-9494 Schaan/Liechtenstein

Tämä tuote on tarkoitettu ainoastaan hammaslääketieteelliseen käyttöön. Tuotetta tulee käsitellä tarkasti käyttöohjeita noudattaen. Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka johtuvat siitä, että käyttöohjeita tai ohjeiden mukaista soveltamisalaa ei noudateta. Tuotteen soveltuvuuden testaaminen muuhun kuin ohjeissa mainittuun tarkoitukseen on käyttäjän vastuulla. Kuvaukset ja tiedot eivät takaa ominaisuuksia eivätkä ole sitovia.

## Norsk

## Bruksanvisning

### Beskrivelse

Plaque Test er en indikatorvæske som brukes til å avdekke plakk på overflaten av naturlige og restaurerte tenner og implantater. Under en herdelampe, f.eks. bluephase<sup>®</sup>, vises plakk fluorescerende gult etter påføring av Plaque Test.

### Sammensetning

Fluorescein-dinitriumsalt < 1 vekt-%, glyserin og destillert vann.

### Indikasjon

Visualisering av plakk på tannoverflater.

### Kontraindikasjoner

Materialet skal ikke brukes dersom pasientene har kjent allergi mot noen av innholdsstoffene i Plaque Test.

### Bivirkninger

Ingen kjente per i dag.

### Bruk

Bruk Plaque Test til målrettet innfarging av biofilmen på tennene. Dette tiltaket anbefales særlig for å synliggjøre retensjonsnisjer for plakk under en kjeveortopedisk behandling, eller dersom det finnes restaureringer eller implantater. Det fluorescerende pigmentet setter ikke farge på tenner, bløtt vev og restaureringer. Bare de plakkbelagte områdene gløder under lyset fra en herdelampe. Denne metoden kan også brukes til å bestemme en plakkindeks.

### Trinn for trinn

1. Påfør rikelig Plaque Test på alle tannoverflatene ved hjelp av en bomullspinne.
2. Gi pasienten beskjed om å skylle ut. Plaque Test fester seg til områder som er dekket med plakk.
3. Lys med en herdelampe, f.eks. bluephase, på tennene. Plakk som er dekket med

- indikatorvæsken vises fluorescerende gult.
4. Fjern plakket ved å pusse tennene, eller ved hjelp av profesjonell rengjøring av tennene med Proxyt®-pasta.

#### Merk

Glyserinet gjør at Plaque Test smaker søtt. Indikatorvæsken er uten sukker.

#### Oppbevaring

- Lukk flasken straks etter bruk.
- Holdbarhetsdato: se etiketten / forpakningen.
- Bruk ikke Plaque Test etter den utløpsdatoen som er angitt.
- Oppbevaringstemperatur: 2–28 °C/36–82 °F.

#### Skal oppbevares utilgjengelig for barn!

#### Bare til odontologisk bruk!

#### Utarbeidelsesdato for bruksanvisningen:

06/2011, Rev. 1

#### Produsent

Ivoclar Vivadent AG, FL-9494 Schaan/Liechtenstein

Produktet ble utviklet for bruk innen dentalsektoren. Arbeidet med produktet skal utføres strengt i samsvar med bruksanvisningen. Produsenten påtar seg intet ansvar for skader som måtte oppstå på grunn av annen bruk eller ukorrekt bruk. Dette gjelder særlig når disse bruksformål ikke er angitt i bruksveiledningen. Beskrivelser og data gir ingen garanti om egenskaper og er ikke bindende.

## Nederlands

### Productinformatie

#### Omschrijving

Plaque Test is een vloeistof die wordt gebruikt om plaque op oppervlakken van natuurlijke en gerestaureerde tanden en implantaten zichtbaar te maken. De aanwezige plaque licht na behandeling met Plaque-Test door het beschijnen met een polymerisatielamp (bijv. bluephase®) fluorescerend geel op.

#### Samenstelling

Fluoresceïne dinatriumzout < 1 gewichtsprocent en glycerine en gedestilleerd water.

#### Indicatie

Zichtbaar maken van plaque op het tandoppervlak.

#### Contra-indicatie

Bij patiënten van wie bekend is dat ze allergisch zijn voor bepaalde bestanddelen van Plaque Test moet van toepassing worden afgezien.

#### Interacties

Tot op heden zijn geen interacties bekend.

#### Toepassing

Gebruik Plaque Test om selectief biofilmvlekken op tanden zichtbaar te maken. Deze methode wordt met name aanbevolen om plaque in retentieniches zichtbaar te maken tijdens orthodontische behandelingen of als restauraties of implantaten aanwezig zijn. Het fluorescerende pigment veroorzaakt geen verkleuring van de tanden, het zachte weefsel en restauraties. Alleen de plaatsen met een plaquelaaag lichten onder een polymerisatielamp op. Deze methode kan ook worden gebruikt bij de bepaling van plaque-indices.

#### Stap voor stap

1. Breng Plaque Test met behulp van watten rijkelijk op alle tandoppervlakken aan.
2. Laat de patiënt spoelen. Plaque Test blijft alleen achter op de plekken waar plaque achtergebleven is.
3. Beschijn de vlakken met een polymerisatielamp (bijv. bluephase). Plaque die ingesmeerd is met de indicatorvloeistof fluoresceert geel.
4. Verwijder de plaque door de tanden te borstelen of door een professionele tandreiniging met behulp van Proxyt®-tandpasta's.

#### Speciale opmerking

Plaque Test heeft een zoete smaak door de aanwezige glycerine. De indicatorvloeistof bevat geen suiker.

#### Speciale voorzorgsmaatregelen bij opslag en transport:

- flesje na gebruik sluiten
- houdbaarheid: zie vervaldatum
- niet meer gebruiken na afloop van de vervaldatum
- temperatuur bij opslag: 2–28 °C

#### Buiten bereik van kinderen bewaren!

#### Alleen voor tandheelkundig gebruik!

#### Datum van opstelling van de tekst:

06/2011, Rev. 1

#### Fabrikant:

Ivoclar Vivadent AG, FL-9494 Schaan/Liechtenstein

Dit product werd ontwikkeld voor tandheelkundig gebruik en moet volgens de productinformatie toegepast worden. Indien er schade optreedt door toepassing voor andere doeleinden of door verkeerd gebruik kan de fabrikant daarvoor niet aansprakelijk worden gesteld. De gebruiker is bovendien gehouden om vóór gebruik na te gaan of het product voor de beoogde toepassing geschikt is, vooral als deze toepassing niet in de productinformatie vermeld staat.

## Ελληνικά

### Οδηγίες Χρήσεως

#### Περιγραφή

Το Plaque Test είναι ένα υγρό αποκάλυψης που χρησιμοποιείται για την αποκάλυψη της πλάκας στις επιφάνειες των φυσικών και αποκατεστημένων δοντιών καθώς και εμφυτευμάτων. Κάτω από φως πολυμερισμού, π.χ. bluephase®, η πλάκα εμφανίζεται φθορίζον κίτρινο αφού έχει εφαρμοστεί το Plaque Test.

#### Σύνθεση

Fluoresceïn disodium salt < 1% κατά βάρος. Άλλα συστατικά είναι γλυκερίνη και απεσταγμένο νερό.

#### Ενδείξεις

Αποκάλυψη πλάκας σε επιφάνειες δοντιού.

#### Αντενδείξεις

Αν οι ασθενείς είναι αλλεργικοί σε οποιοδήποτε από τα συστατικά του Plaque Test, το υλικό δεν πρέπει να εφαρμοστεί.

#### Παρενέργειες

Καμία γνωστή μέχρι σήμερα.

#### Εφαρμογή

Χρησιμοποιήστε το Plaque Test για να χρωματίσετε επιλεκτικά τη βιομεμβράνη επάνω στα δόντια. Αυτό το μέτρο συνιστάται ειδικά για την αποκάλυψη θέσεων κατακράτησης πλάκας κατά τη διάρκεια ορθodontικής θεραπείας ή εάν υπάρχουν αποκαταστάσεις ή εμφυτεύματα. Η φθορίζουσα

χρωστική δεν χρωματίζει τα δόντια, τους μαλακούς ιστούς και τις αποκαταστάσεις. Μόνο οι περιοχές που είναι επικαλυμμένες με πλάκα φέγγουν κάτω από το φως μιας μονάδας πολυμερισμού. Αυτή η μέθοδος μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί στον καθορισμό δεικτών πλάκας.

#### Οδηγίες βήμα προς βήμα

1. Εφαρμόζουμε μεγάλη ποσότητα Plaque Test σε όλες τις επιφάνειες του δοντιού με λίγο βαμβάκι.
2. Ο ασθενής πρέπει να ξεπλύνει το στόμα του. Το Plaque Test κολλά σε περιοχές που είναι σκεπασμένες με πλάκα.
3. Φωτοπολυμερίζουμε π.χ. με bluephase επάνω στο δόντι. Η πλάκα που έχει καλυφθεί από το υγρό έχει χρώμα φθορίζον κίτρινο.
4. Αφαιρούμε την πλάκα με βούρτσισμα των δοντιών ή με επαγγελματικό οδοντικό καθαρισμό χρησιμοποιώντας πάστες Proxyl®.

#### Σημείωση

Η γλυκερίνη δίνει στο Plaque Test μία γλυκεϊκή γεύση. Το υγρό αποκάλυψης δεν περιέχει ζάχαρη.

#### Αποθήκευση

- Κλείστε τη φιάλη αμέσως μετά τη χρήση
- Διάρκεια ζωής: δείτε την ημερομηνία λήξης
- Μη χρησιμοποιείτε το Plaque Test μετά την ενδεχόμενη ημερομηνία λήξης
- Θερμοκρασία αποθήκευσης: 2-28 °C / 36-62 °F

#### Κρατάτε το υλικό μακριά από τα παιδιά!

Για οδοντιατρική χρήση μόνο!

#### Ημερομηνία συγγραφής των πληροφοριών:

06/2011, Rev. 1

#### Κατασκευαστής:

Ivoclar Vivadent AG, FL-9494 Schaan/Liechtenstein

Το υλικό κατασκευάστηκε αποκλειστικά για οδοντιατρική χρήση. Οι διαδικασίες πρέπει να ακολουθούνται σχολαστικά και ακολουθώντας αυστηρά τις οδηγίες χρήσεως. Απαιτήσεις για βλάβες που μπορεί να προκληθούν από μη ορθή ακολουθία των οδηγιών ή από χρήση σε μη ρητώς ενδεικνυόμενη περιοχή, είναι απαράδεκτες. Ο χρήστης είναι υπεύθυνος για δοκιμασίες καταλληλότητας του υλικού σε οποιαδήποτε άλλη εφαρμογή εκτός αυτών που αναγράφονται σαφώς στις οδηγίες χρήσεως. Περιγραφές και στοιχεία δεν αποτελούν εγγύηση των ιδιοτήτων και δεν είναι δεσμευτικά.

## Türkçe

### Kullanma Talimatları

#### Tanım

Plaque Test doğal ve restore edilmiş dişler ve ayrıca implantların yüzeylerinde plak ortaya çıkarmak için kullanılan, ortaya çıkarıcı bir sıvıdır. Plaque Test uygulandıktan sonra plak bluephase® gibi bir polimerizasyon ışığı altında floresan sarı olarak görülür.

#### Bileşim

Floresin disodyum tuzu < %1 ağırlık, gliserin ve distile su.

#### Endikasyon

Diş yüzeylerinde plak ortaya çıkarılması.

#### Kontrendikasyon

Hastaların Plaque Test içindekilerin herhangi birine alerjik olduğu biliniyorsa materyal uygulanmamalıdır.

#### Yan etkiler

Şu ana kadar bilinen yoktur.

#### Uygulama

Plaque Test'i dişler üzerinde biyofilmli selektif olarak boyamak için kullanın. Bu önlem özellikle ortodontik tedavi sırasında veya restorasyonlar ya da implantlar mevcutsa plak retansiyonu bölgelerini ortaya çıkarmak için önerilir. Floresan pigment dişleri, yumuşak dokuyu ve restorasyonları boyamaz. Polimerizasyon ünitesinin ışığı altında sadece plak kaplı alanlar parlak. Bu yöntem plak indekslerinin saptanması için de kullanılabilir.

#### Adım Adım

1. Plaque Test'i bir pamuklu çubuk kullanarak tüm diş yüzeylerine bol miktarda uygulayın.
2. Hastadan ağzını çalkalamasını isteyin. Plaque Test plak ile kaplı bölgelere yapışır.
3. Dişler üzerine bluephase gibi bir polimerizasyon ışığını yansıtın. Ortaya çıkarıcı sıvıyla kaplı plak floresan sarı görülür.
4. Plak dişlerin fırçalanmasıyla veya Proxyl® macunlar kullanılarak profesyonel diş temizliğiyle giderilebilir.

#### Not

Plaque Test'i gliserin tatlı hale getirir. Ortaya çıkarıcı sıvı şeker içermez.

#### Saklama

- Şişeyi kullandıktan hemen sonra kapatın.
- Raf ömrü: etiket / ambalaja bakınız.
- Plaque Test'i belirtilen son kullanma tarihinden sonra kullanmayın.
- Saklama sıcaklığı: 2-28 °C/36-82 °F.

**Çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklayın!  
Sadece dişhekimliği kullanımı içindir!**

#### Bu bilgiler şu tarihte hazırlanmıştır:

06/2011, Rev. 1

#### Üretici Firma

Ivoclar Vivadent AG, FL-9494 Schaan/Liechtenstein

Ürün, dental alanda kullanılmak üzere geliştirilmiş olup kullanım bilgileri dahilinde uygulanması gerekmektedir. Üretici, ürünün başka amaçlarla kullanılmasından ya da usulüne uygun bir şekilde kullanılmamasından kaynaklanan zararlar için sorumluluk üstlenmez. Bunun ötesinde, kullanıcı da, özellikle öngörülen kullanım amacının bu kullanım bilgilerinde yer almadığı hallerde, ürünü kullanmadan önce, kendi sorumluluğu dahilinde ürünün öngörülen amaç için uygun olup olmadığını ve kullanma olanaklarını gözden geçirmekle yükümlüdür.

## Русский

### Инструкция

#### Описание

Plaque Test - это жидкость для обнаружения налета на поверхности натуральных и отреставрированных зубов, а также имплантатов. После нанесения Plaque Test налет в свете полимеризационной лампы, например, bluephase®, становится флуоресцентно-желтым.

#### Состав

Флуоресцеиндинатриевая соль < 1 % от веса, глицерин и дистиллированная вода.

#### Предназначение

Выявление налета на поверхности зубов.

#### Противопоказания

Если известно, что пациент имеет аллергическую реакцию на любой из компонентов в составе Plaque Test, то препарат не должен применяться.

#### Побочные эффекты

До настоящего времени побочных эффектов не выявлено.

## Применение

Используйте Plaque Test для выборочной окраски биопленки на зубах. В частности, эта мера особенно рекомендуется для обнаружения поддурений, где может скапливаться налет во время ортодонтического лечения или при наличии реставраций или имплантатов. Флуоресцентный пигмент не окрашивает зубы, мягкую ткань и реставрации. Под светом полимеризационной лампы светятся только покрытые налетом участки. Этот метод также может использоваться для определения индекса гигиены.

## Пошаговое описание процедуры применения

1. При помощи ватного валика обильно нанесите Plaque Test на поверхность зубов.
2. Попросите пациента прополоскать рот. Plaque Test прилипает к участкам, покрытым налетом.
3. Посветите на зубы полимеризационной лампой, например bluephase. Налет, покрытый Plaque Test, имеет флуоресцентный желтый цвет.
4. Удалите налет, почистив зубы зубной щеткой, или проведите профессиональную чистку зубов при помощи паст Proxyl®.

## Примечание

Сладкий вкус Plaque Test придает глицерин. Жидкость не содержит сахара.

## Условия хранения

- Закрывайте бутылочку сразу же после применения
- Срок годности смотрите на этикетке/ упаковке
- Не используйте Plaque Test после истечения указанного срока годности
- Хранится при температуре 2–28 °C/36–82 °F

**Храните в недоступных для детей местах!  
Для использования только в стоматологии!**

**Инструкция составлена: 06/2011, Rev. 1**

Ivoclar Vivadent AG, FL-9494 Schaan/Liechtenstein

Продукт разработан для применения в стоматологии и должен быть использован строго в соответствии с инструкцией. Производитель не несет ответственности за вред, возникший в результате использования в иных целях или не квалифицированного использования. Исходя из этого, Пользователь обязан перед применением самостоятельно проверить пригодность и возможность применения продукта для предусмотренных целей, особенно если эти цели не приведены в инструкции.

## Polski

## Instrukcja stosowania

### Opis materiału

Plaque Test jest płynem do wybarwiania płytki nazębnej. Służy on do potwierdzenia obecności biofilmu na zębach naturalnych, odbudowanych oraz na implantach. Podczas naświetlania lampą polimeryzacyjną (np. bluephase®), istniejąca płytka nazębna (pokryta płynem Plaque Test) wybarwia się na żółto.

### Skład

Sól dwusodowa fluoresceiny < wag. 1%, gliceryna i woda destylowana.

### Wskazania

Uwidocznienie płytki nazębnej na powierzchni zębów.

### Przeciwwskazania

Przy znanej nadwrażliwości na jeden lub więcej składników płynu, należy zrezygnować z jego stosowania.

## Interakcje

Nie są dotychczas znane.

## Stosowanie

Za pomocą Plaque Test można wybiórczo wybarwić biofilm. Jest to zalecane szczególnie podczas leczenia ortodontycznego, podczas wykonywania wypełnień i leczenia implantologicznego, w celu wykrycia miejsc o zwiększonej retencji. Zęby, tkanki miękkie, ani wypełnienia nie zostają zabarwione przez barwnik zawarty w Plaque Test. Pod wpływem światła lampy polimeryzacyjnej świecą tylko miejsca pokryte płytką nazębną. Ta metoda może być też wykorzystana w celu określenia obecności i ilości płytki nazębną.

## Kolejne etapy pracy

1. Nanieść Plaque Test na całą powierzchnię zębów za pomocą kulek z waty.
2. Polecić pacjentowi wypłukanie jamy ustnej, aby Plaque Test pozostał tylko na miejscach pokrytych płytką nazębną.
3. Naświetlać światłem lampy polimeryzacyjnej (np. bluephase). Miejsca obecności płytki nazębną, pokryte wcześniej Plaque Test, świecą na żółto.
4. Usunąć płytkę nazębną przy pomocy pasty Proxyl® w ramach profesjonalnego oczyszczania zębów, lub poprzez ich szczotkowanie.

## Szczególnie ważne

Płyn Plaque Test nie zawiera cukru. Swoją słodki smak zawdzięcza zawartości gliceryny.

## Sposób i warunki przechowywania

- Buteleczki należy zamykać natychmiast po użyciu
- Data ważności znajduje się na etykiecie i opakowaniu
- Nie stosować po upływie terminu przydatności.
- Przechowywać w temperaturze 2–28 °C

**Materiał przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci !**

**Materiał przeznaczony tylko do użytku w stomatologii**

**Data opracowania informacji: 06/2011, Rev. 1**

## Producent

Ivoclar Vivadent AG, FL-9494 Schaan/Liechtenstein

Materiał został przeznaczony wyłącznie do stosowania w stomatologii. Przy jego stosowaniu należy ściśle przestrzegać instrukcji użycia. Nie ponosi się odpowiedzialności za szkody powstałe na skutek nieprzestrzegania instrukcji lub stosowania niezgodnie z podanymi w instrukcji wskazaniem. Użytkownik odpowiada za testowanie produktu dla swoich własnych celów i za jego użycie w każdym innym przypadku nie wyszczególnionym w instrukcji. Opis produktu i jego skład nie stanowią gwarancji i nie są wiążące.

**Ivoclar Vivadent AG**

Bendererstrasse 2, FL-9494 Schaan, Liechtenstein  
Tel. +423 235 35 35, Fax +423 235 33 60  
[www.ivoclarvivadent.com](http://www.ivoclarvivadent.com)

**Ivoclar Vivadent Pty. Ltd.**

1 – 5 Overseas Drive, P.O. Box 367, Noble Park,  
Vic. 3174, Australia  
Tel. +61 3 979 595 99, Fax +61 3 979 596 45  
[www.ivoclarvivadent.com.au](http://www.ivoclarvivadent.com.au)

**Ivoclar Vivadent Ltda.**

Alameda Caiapós, 723, Centro Empresarial  
Tamboré, CEP 06460-110 Barueri – SP, Brazil  
Tel. +55 11 2424 7400, Fax +55 11 3466 0840  
[www.ivoclarvivadent.com.br](http://www.ivoclarvivadent.com.br)

**Ivoclar Vivadent Inc.**

2785 Skymark Avenue, Unit 1, Mississauga,  
Ontario L4W 4Y3, Canada  
Tel. +1 905 238 5700, Fax +1 905 238 5711  
[www.ivoclarvivadent.com](http://www.ivoclarvivadent.com)

**Ivoclar Vivadent Marketing Ltd.**

Rm 603 Kuen Yang, International Business Plaza,  
No. 798 Zhao Jia Bang Road, Shanghai 200030,  
China  
Tel. +86 21 5456 0776, Fax +86 21 6445 1561  
[www.ivoclarvivadent.com](http://www.ivoclarvivadent.com)

**Ivoclar Vivadent Marketing Ltd.**

Calle 134 No. 7-B-83, Of. 520, Bogotá, Colombia  
Tel. +57 1 627 33 99, Fax +57 1 633 16 63  
[www.ivoclarvivadent.com](http://www.ivoclarvivadent.com)

**Ivoclar Vivadent SAS**

B.P. 118, F-74410 Saint-Jorioz, France  
Tel. +33 450 88 64 00, Fax +33 450 68 91 52  
[www.ivoclarvivadent.fr](http://www.ivoclarvivadent.fr)

**Ivoclar Vivadent GmbH**

Dr. Adolf-Schneider-Str. 2,  
D-73479 Ellwangen, Jagst, Germany  
Tel. +49 (0) 79 61 / 8 89-0, Fax +49 (0) 79 61 / 63 26  
[www.ivoclarvivadent.de](http://www.ivoclarvivadent.de)

**Ivoclar Vivadent Marketing (India) Pvt. Ltd.**

503/504 Raheja Plaza, 15 B Shah Industrial Estate,  
Veera Desai Road, Andheri (West),  
Mumbai, 400 053, India  
Tel. +91 (22) 2673 0302, Fax +91 (22) 2673 0301  
[www.ivoclar-vivadent.in](http://www.ivoclar-vivadent.in)

**Ivoclar Vivadent s.r.l.**

Via Isonzo 67/69, 40033 Casalecchio di Reno (BO)  
Italy  
Tel. +39 051 611 35 55, Fax +39 051 611 35 65  
[www.ivoclarvivadent.it](http://www.ivoclarvivadent.it)

**Ivoclar Vivadent K.K.**

1-28-24-4F Hongo, Bunkyo-ku, Tokyo 113-0033,  
Japan  
Tel. +81 3 6903 3535, Fax +81 3 5844 3657  
[www.ivoclarvivadent.jp](http://www.ivoclarvivadent.jp)

**Ivoclar Vivadent Ltd.**

12F W-Tower, 1303-37, Seocho-dong, Seocho-gu,  
Seoul 137-855, Republic of Korea  
Tel. +82 (2) 536 0714, Fax +82 (2) 596 0155  
[www.ivoclarvivadent.co.kr](http://www.ivoclarvivadent.co.kr)

**Ivoclar Vivadent S.A. de C.V.**

Av. Insurgentes Sur No. 863, Piso 14, Col. Napoles,  
03810 México, D.F., México  
Tel. +52 (55) 50 62 10 00, Fax +52 (55) 50 62 10 29  
[www.ivoclarvivadent.com.mx](http://www.ivoclarvivadent.com.mx)

**Ivoclar Vivadent Ltd.**

12 Omega St, Albany, PO Box 5243 Wellesley St,  
Auckland, New Zealand  
Tel. +64 9 914 9999, Fax +64 9 814 9990  
[www.ivoclarvivadent.co.nz](http://www.ivoclarvivadent.co.nz)

**Ivoclar Vivadent Polska Sp. z o.o.**

Al. Jana Pawla II 78, 00-175 Warszawa, Poland  
Tel. +48 22 635 54 96, Fax +48 22 635 54 69  
[www.ivoclarvivadent.pl](http://www.ivoclarvivadent.pl)

**Ivoclar Vivadent Marketing Ltd.**

Derbenevskaja Nabereshnaya 11, Geb. W,  
115114 Moscow, Russia  
Tel. +7 495 913 66 19, Fax +7 495 913 66 15  
[www.ivoclarvivadent.ru](http://www.ivoclarvivadent.ru)

**Ivoclar Vivadent Marketing Ltd.**

171 Chin Swee Road, #02-01 San Centre,  
Singapore 169877  
Tel. +65 6535 6775, Fax +65 6535 4991  
[www.ivoclarvivadent.com](http://www.ivoclarvivadent.com)

**Ivoclar Vivadent S.L.U.**

c/ Emilio Muñoz N° 15, Entrada c/ Albarracin,  
E-28037 Madrid, Spain  
Tel. + 34 91 375 78 20, Fax + 34 91 375 78 38  
[www.ivoclarvivadent.es](http://www.ivoclarvivadent.es)

**Ivoclar Vivadent AB**

Dalvägen 14, S-169 56 Solna, Sweden  
Tel. +46 (0) 8 514 93 930, Fax +46 (0) 8 514 93 940  
[www.ivoclarvivadent.se](http://www.ivoclarvivadent.se)

**Ivoclar Vivadent Liaison Office**

: Tesvikiye Mahallesi, Sakayik Sokak,  
Nisantas' Plaza No:38/2, Kat:5 Daire:24,  
34021 Sisli – Istanbul, Turkey  
Tel. +90 212 343 08 02, Fax +90 212 343 08 42  
[www.ivoclarvivadent.com](http://www.ivoclarvivadent.com)

**Ivoclar Vivadent Limited**

Ground Floor Compass Building, Feldspar Close,  
Warrens Business Park, Enderby, Leicester LE19 4SE,  
United Kingdom  
Tel. +44 116 284 78 80, Fax +44 116 284 78 81  
[www.ivoclarvivadent.co.uk](http://www.ivoclarvivadent.co.uk)

**Ivoclar Vivadent, Inc.**

175 Pineview Drive, Amherst, N.Y. 14228, USA  
Tel. +1 800 533 6825, Fax +1 716 691 2285  
[www.ivoclarvivadent.us](http://www.ivoclarvivadent.us)